



SWAZILAND

GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXII]

MBABANE, Friday, April 6th., 1984

[No. 285

CONTENTS

No.		Page
GENERAL NOTICES		
29.	Permanent Closure of Part of Open Space Situate on Portion No. 497 Coates Valley Manzini	1012
30.	Sale of Stray Stock by Public Auction	1014
MISCELLANEOUS		
	Barclays Bank of Swaziland Limited-Balance Sheet as at 31st December, 1983	1016
	ADVERTISEMENTS	1018

CONTENTS OF SUPPLEMENTS

PART C — LEGAL NOTICES

46.	Appointment of Principal Secretary	S1
47.	Appointment of Secretary to Cabinet/Head of the Civil Service	S2
48.	Appointment of Principal Secretary	S3
49.	Appointment of Principal Secretary	S4
50.	Appointment of Principal Secretary	S5
51.	Appointment of Principal Secretary	S6
52.	Appointment of Principal Secretary	S7

PUBLISHED BY AUTHORITY

GENERAL NOTICE NO. 29 OF 1984

THE URBAN GOVERNMENT ACT, 1969

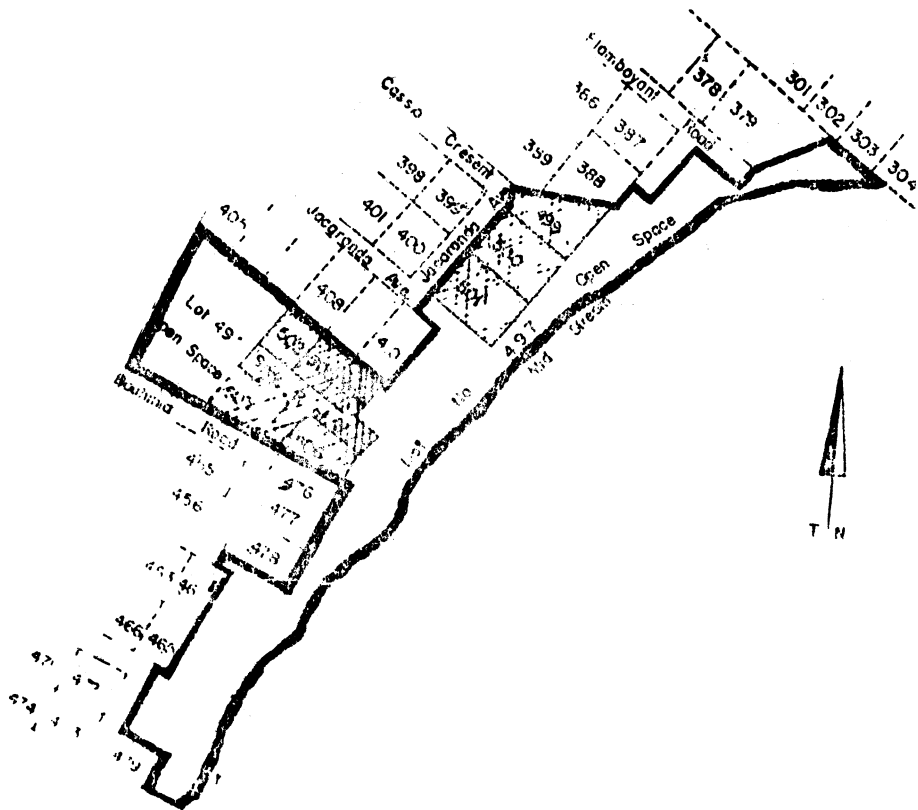
(Act No. 8 of 1969)

PERMANENT CLOSURE OF PART OF OPEN SPACE SITUATE ON PORTION
NO. 497 COATES VALLEY MANZINI

(Under Section 72 (2))

In exercise of the powers conferred upon him by Section 72 Sub-Section 2 of the Urban Government Act 1969 the Minister for Natural Resources, Land Utilization and Energy hereby permanently closes part of the open space situate on Portion No. 497 Coates Valley District of Manzini Municipality and diversion of roads as clearly defined in the schedule attached hereto.

A.F.S. RADEBE
Acting Principal Secretary.



SCALE 1 5 000

It is intended to sub-divide Part of Lot No. 497, Coates Valley, Manzini, registered as a Public Open Space into certain residential Lots and Roads as indicated by the shaded areas on the diagram attached.

GENERAL NOTICE NO. 30 OF 1984

THE POUND ACT, 1966

(Act No. 24 of 1966)

SALE OF STRAY STOCK BY PUBLIC AUCTION

It is notified for general information that unless previously claimed, the following stray animals will be sold by public auction at Hlatikulu Pound yard on Wednesday the 4th April, 1984 at 1.00 p.m.:—

- One ox black 4 years
- One bull black and white 2½ years
- One bull black and white 3 years
- One cow black and white 5 years
- One cow black 6 years
- One H. calf black 1 month

M.M. ZWANE
Pound Master Hlatikulu

**BARCLAYS BANK OF
BALANCE SHEET AS**

CAPITAL AND RESERVES

1982

Authorised Share Capital4 000 000 Shares of E1 Each 4 000 0004 000 000**Issued Share Capital**3 339 000 Shares of E1 Each 3 339 000
(1982 3 008 000 Shares of E1 Each)

3 008 000

Proposed Bonus issue722 000 Shares of E1 Each 722 000
(1982 — 331 000 Shares)

331 000

ReservesStatutory Reserves 1 725 011
Capital Reserve (note 2) 780 132
Retained Profits 139 809

1 496 813

124 396

6 705 952

4 960 209**LIABILITIES****Current, deposit and saving Accounts**

Customers current accounts 22 274 766

22 847 901

Customers Deposit and Savings
Accounts 58 936 77443 950 775

81 211 540

66 798 676**Other Accounts**Amounts Due to Holding Company
and fellow subsidiaries 6 551 094
Taxation 610 042
Other Accounts 3 944 282
Proposed Dividend 333 900

4 335 475

1 253 009

2 012 379

902 400

11 439 318

8 503 263**LIABILITIES ON ACCEPTANCES****GUARANTEES, INDEMNITIES AND CREDITS**86 713 32760 916 545E186 070 137E141 178 693

SWAZILAND LIMITED
AT 31ST DECEMBER, 1983

		1982
ASSETS OTHER THAN FIXED		
Cash on Hand	3 353 023	2 839 424
Central Bank of Swaziland Kingdom of Swaziland	17 929 703	12 150 863
Treasury Bills	3 910 000	3 410 000
	<u>25 192 726</u>	<u>18 400 287</u>
Investments — at cost		
Securities of the Kingdom of Swaziland	2 000 000	1 000 000
Advances and other Accounts (Note 3)	58 883 171	50 313 418
Amounts Due by Holding Company and fellow subsidiaries	1 879 692	2 071 212
Items in transit	7 669 380	6 423 476
	<u>95 624 969</u>	<u>78 208 393</u>
FIXED ASSETS		
Trade investment — at cost	50 000	50 000
Premises and Equipment (note 4)	3 681 841	2 003 755
	<u>3 731 841</u>	<u>2 053 755</u>
CUSTOMERS LIABILITIES ON ACCEPTANCES GUARANTEES, INDEMNITIES AND CREDITS		
	86 713 327	60 916 545
	<u>E186 070 137</u>	<u>E141 178 693</u>

W.H. HOUSTON
(Director)

V.E. SIKHONDZE
(Director)

THE HON. H.S. MAMBA
(Director)

NOTICE

LOST TITLE DEED

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 66/1955 in respect of Certain Portion 14 of Farm No. 281, situate on Crown Land 165, Manzini District; Measuring 191 square Roods made in favour of the Late WILLIE GROENING on the 10th May 1955.

All persons having objections to the issue of the aforesaid copy are hereby requested to lodge same with the Registrar of Deeds for Swaziland at Mbabane within a period of three weeks from date of the first of publication of this Notice.

CARLSTON, LANDMARK AND CO.
Applicant's Attorneys
P.O. Box 143,
MANZINI.

V252 2x6.4.84

NOTICE

Notice is hereby given in terms of the registration of business and Insolvency Act that application will be made for a transfer of General Dealers Licence and Petrol and Oil Dealer carried on by SOSHANGANE JOHANNES MAGAGULA under the style "SITOLO SI JOJI" situate at Croyden to AGRICULTURAL AGENCIES LIMITED after the third publication hereof for the transfer of the licence will be heard on the 10th April, 1984 at 10.00 a.m. at the District Commissioner's Offices in Manzini.

Objection thereto must be lodged in writing with the Applicants Attorneys and the District Commissioner, P.O. Box 13, Manzini not later than the 5th April, 1984 after the third publication hereof.

CARLSTON, LANDMARK & CO.,
Applicants Attorneys
P.O. Box 143,
MANZINI.

V265 3x13.4.84

NOTICE

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application has been made by Hobart Key Girdwood Trading as Fourwheel Drive Services of Temba Estates, Ezulwini (Portion 21 of Farm No. 51) for the grant of a Motor Garage Licence in respect of such premises which application will be heard at the office of the District Commissioner, Mbabane at 10.00 a.m. on the 1st May 1984.

Objections if any, should be lodged in writing with the Licencing officer, District Commissioner's Office, Mbabane and with the undersigned before the 25th April 1984.

DATED AT MBABANE THIS 29TH DAY OF MARCH 1984.

ATTORNEY J.P. RUTSCH
Applicant's Attorney
4th Floor
Imfumbe Building
Warner Street,
P.O. Box 2193,
MBABANE.

V280 6.4.84

NOTICE

TRADING LICENCE ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that application by Manzini Swift Print Proprietary Limited c/o Carlston, Landmark & Co, P.O. Box 143, Manzini for a grant of General Dealers Licence to operate the business at Stand No. 25/26 Tenbergen Street Manzini. The Licence will be heard on the 27th April, 1984 at 10.00 a.m. at the District Commissioner Offices MANZINI.

Objection thereto must be lodged in writing with Applicants Attorneys and the District Commissioner P.O. Box 13, Manzini not later than 20th April, 1984.

CARLSTON, LANDMARK & CO.,
Applicants Attorneys
Emcozini Building
Ngwane Street,
P.O. Box 143,
MANZINI.

V283 6.4.84

NOTICE

ESTATE LATE: EDWARD RUTLAND RICHARDS
ESTATE NO.: E2722/63

Notice is hereby given that the first and final liquidation and distribution account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of twenty one days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

Robinson, Bertram & Co.,
for the Executor/s
P.O. Box 24,
MBABANE.

V284 6.4.84

NOTICE

TRADING LICENCE ORDER NO. 20/1975

Notice is hereby given that an application by MIBOCON (PTY) LIMITED of Plot 10/9 Siteki Road, Manzini for the grant of a Licence to operate as an Import Export Company at Plot 10/9 Siteki Road Manzini under the style "MIBOCON (PTY) LIMITED" will be heard at the District Commissioner's Conference Room at MANZINI on 1st MAY 1984 at 9.00 a.m. or so soon as the matter is heard.

Objections thereto, if any, must be lodged in writing with the Licensing officer, Manzini, and with the applicant's attorney on or before 27 APRIL 1984.

P.W. KEYTER
c/o Van Heerden and Company
Mutual Building
Nkoseluhlaza Street,
Manzini.

V285 6.4.84

1020

NOTICE

ESTATE OF THE LATE ALPHEUS MACALENI ZWANE NO. E4037

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the administration of Estate Act No. 28 of 1902 that the first and final liquidation and distribution account will be open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and at the office of District Commissioner HHOHHO District for a period of twenty one days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of High Court at any time before expiry of the said period.

W.M. PUPUMA
for the Executors
P.O. Box 760,
MBABANE.

V270 6.4.84

NOTICE

**FACTORY DISTRIBUTORS (PROPRIETARY) LIMITED
(IN LIQUIDATION)
MCL/85**

A special meeting of creditors has been called by Bank of Credit & Commerce to be held in the Master's Office, Mbabane on 13 April 1984 at 10.30 a.m. for the purpose of proving claims.

Claims and proxies in legal form must be in the hands of the Master at the latest by 12 noon on 12 April 1984. A creditor whose claim has not been proved shall not be entitled to vote at the meeting.

R.J. ANDERSON
Liquidator

P.O. Box 569,
Mbabane
Swaziland.

V271 6.4.84

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of DEED OF TRANSFER No. 312/1974 dated 23/10/1974 in favour of MOVSA DIAMOND in respect of

CERTAIN Portion "A" of Farm No. 571, situate in the District of SHISELWENI, Swaziland;

MEASURING 38,5439 (Thirty Eight Comma Five Four Three Nine) hectares;

CERTAIN Farm named "MARTHA'S HOPE" No. 574, situate in the District of SHISELWENI, Swaziland;

MEASURING 34,2613 (Thirty Four Comma Two Six One Three) hectares;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within (3) Three weeks of the last publication of this notice. DATED at MBABANE this 2nd day of April, 1984.

Robinson, Bertram & Co.
Attorneys for/Applicant
P.O. Box 24,
MBABANE.

V287 2x13.4.84

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of DEED OF TRANSFER No. 76/1972 dated 22/3/1972 in favour of ORIBI INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED in respect of;

CERTAIN Lot No. 92, situate in the Town of Mbabane, District of HHOHHO, Swaziland;

MEASURING 495 (Four Hundred and Ninety Five) square metres;
and of —

CERTAIN Mortgage Bond No. 48/1972 dated 22/3/1972, passed by ORIBI INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED in favour of JENNY STIRN (Formerly GUERTEL, Born FREI, on the 15th August, 1904) widow in respect of the said —

LOT NO.92, situate in the Town of Mbabane, District of HHOHHO, Swaziland;

MEASURING 495 (Four Hundred and Ninety Five) square metres;

Any person having objection to the issue of such copies is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within (3) Three weeks of the last publication of this notice. DATED at MBABANE this 2nd day of April, 1984.

Robinson, Bertram & Co.
Attorneys for /Applicant
P.O. Box 24,
MBABANE.

V288 2x13.4.84

NOTICE

**SWAZILAND NITRATES (PROPRIETARY) LIMITED
(IN LIQUIDATION)
MCL/94**

The first meeting of Creditors and Contributories will be held in the Master's Office, High Court, Mbabane, on the 27th April, 1984 at 11.00 a.m.
for:

- (a) Proof of Claims;
- (b) Nominating a person(s) for appointment as Liquidator(s);
- (c) Determining whether or not the Court should be moved to appoint a Committee of Inspection to act with the Liquidator(s) and to make nominations to such Committee;
- (d) Receiving any report on the affairs of the company in Liquidation that the Liquidator(s) may wish to make;
- (e) Giving the Liquidator(s) such directions pertinent to the winding-up of the Company as the Creditors by majority vote may resolve.

Claims and proxies in legal form must be in the hands of the Master at the latest by 12 noon on the 26th April, 1984. A Creditor whose claim has not been proved shall not be entitled to vote at the meeting.

C.J. LITTLER
Master of the High Court of Swaziland

Master's Office
MBABANE.

V289 6.4.84

NOTICE

**SWAZILAND CHEMICAL INDUSTRIES (PTY) LIMITED
(IN LIQUIDATION)
MCL/93**

The first meeting of Creditors and Contributories will be held in the Master's Office, High Court, Mbabane, on the 27th April, 1984 at 10.30 a.m.
for:

- (a) Proof of Claims;
- (b) Nominating a person(s) for appointment as Liquidator(s);
- (c) Determining whether or not the Court should be moved to appoint a Committee of Inspection to act with the Liquidator(s) and to make nominations to such Committee;
- (d) Receiving any report on the affairs of the company in Liquidation that the Liquidator(s) may wish to make;
- (e) Giving the Liquidator(s) such directions pertinent to the winding-up of the Company as the Creditors by majority vote may resolve.

Claims and proxies in legal form must be in the hands of the Master at the latest by 12 noon on the 26th April, 1984. A Creditor whose claim has not been proved shall not be entitled to vote at the meeting.

C.J. LITTLER
Master of the High Court of Swaziland

Master's Office
MBABANE.

V290 6.4.84

NOTICE

Notice is hereby given that in terms of the Registration of Businesses and Insolvency Act that the businesses known as ZULU KHAYA LAMI GROCERY and RESTAURANT carried on by NORMAN MASHAYIMPI NHLEKO at Gege will be transferred to AARON PHUMASILWE NTSHALINTSHALI who will carry on the said businesses under the same style for his own account after the third publication of this notice.

Notice is further given that application has been made to the Licensing Officer for the transfer of both businesses into the name of AARON PHUMASILWE NTSHALINTSHALI and the hearing thereof shall be at the District Commissioner's Conference Room on Wednesday the 2nd day of May 1984 at 10.00 a.m. or soon thereafter as the matter may be heard.

Objections thereto if any must be lodged in writing with the Licensing Officer Nhlanguano and with the undersigned not later than Friday the 27th day of April 1984.

ROBINSON BERTRAM & COMPANY
Attorneys for the Applicants
1st Floor Mbabane House
P.O. Box 24,
MBABANE.

V292 3x20.4.84

NOTICE

**ESTATE LATE: KATHLEEN ELIZABETH WILLIAMS
ESTATE NO.: E4219**

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the first and final liquidation and distribution account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and at the office of the District Commissioner MANZINI district for a period of twenty one days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

Robinson, Bertram & Co.,
for the Executor/s
P.O. Box 24,
MBABANE.

V293 6.4.84

NOTICE

**IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND
IN THE ESTATE OF THE LATE ISAAC MZULULEKI DLAMINI E4291**

A meeting of the next of kin and all others concerned will be held before the Master of the High Court at Mbabane on the 27th April, 1984 at 10.00 a.m. for the nomination of an executor/ executrix dative in the above estate.

C.J. LITTLER
Master of the High Court

Master's Office,
P.O. Box 19,
MBABANE.

V294 6.4.84







SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XXII]

MBABANE, Friday, April 6th., 1984

[No. 285

CONTENTS

No.

Page

PART C — LEGAL NOTICES

46.	Appointment of Principal Secretary	S1
47.	Appointment of Secretary to Cabinet/Head of the Civil Service	S2
48.	Appointment of Principal Secretary	S3
49.	Appointment of Principal Secretary	S4
50.	Appointment of Principal Secretary	S5
51.	Appointment of Principal Secretary	S6
52.	Appointment of Principal Secretary	S7

PUBLISHED BY AUTHORITY



S1

LEGAL NOTICE NO. 46 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with section 8 of the Civil Service Order, 1973, I hereby appoint —

KENNETH MBULI

to be Principal Secretary, Ministry of Finance with effect from 1st April, 1984.

DONE AT PHONDVO (KANYAMAZANE) THIS 22nd DAY OF MARCH 1984.

**NTOMBI
NDLOVUKAZI AND REGENT OF
THE KINGDOM OF SWAZILAND**

S2

LEGAL NOTICE NO. 47 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF SECRETARY TO CABINET/HEAD OF THE CIVIL SERVICE

In exercise of the powers vested in me and in accordance with section 8 of the Civil Service Order, 1973, I hereby appoint —

EPHRAIM VUSA DLAMINI

to be Secretary to Cabinet/Head of the Civil Service with effect from 1st April, 1984.

DONE AT PHONDVO (KANYAMAZANE) THIS 22ND DAY OF MARCH 1984.

NTOMBI

NDLOVUKAZI AND REGENT OF
THE KINGDOM OF SWAZILAND

S3

LEGAL NOTICE NO. 48 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with section 8 of the Civil Service Order, 1973, I hereby appoint —

ALPHEUS RAYMOND SHABANGU

to be Principal Secretary, Ministry of Natural Resources, Land Utilization and Energy with effect from 1st April, 1984.

DONE AT PHONDVO (KANYAMAZANE) THIS 22ND DAY OF MARCH 1984.

NTOMBI
NDLOVUKAZI AND REGENT OF
THE KINGDOM OF SWAZILAND

S4

LEGAL NOTICE NO. 49 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with Section 8 of the Civil Service Order, 1973, I hereby appoint —

ROBERT MFANAWAKHONA MDLULI

to be Principal Secretary in the Office of Tinkhundla with effect from 1st April, 1984.

DONE AT PHONDVO (KANYAMAZANE) THIS 22ND DAY OF MARCH 1984.

NTOMBI
NDLOVUKAZI AND REGENT OF
THE KINGDOM OF SWAZILAND

S5

LEGAL NOTICE NO. 50 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with section 8 of the Civil Service Order, 1973, I hereby appoint —

ABSALOM VUSIE MAMBA

to be Principal Secretary, Ministry of the Interior and Immigration with effect from the 1st April, 1984.

DONE AT PHONDVO (KANYAMAZANE) THIS 22ND DAY OF MARCH 1984.

NTOMBI
NDLOVUKAZI AND REGENT OF
THE KINGDOM OF SWAZILAND

S6

LEGAL NOTICE NO. 51 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-In-Council No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers conferred on me by the Delegation of the Regent's Powers Notice, 1983 and in accordance with Section Eight of the Civil Service Order 1973, I hereby appoint;

VUSUMUZI MAVELETIVENI NICHOLAS DLAMINI

to be Principal Secretary, Ministry of Justice with effect from 22nd November, 1983.

Signed at PHONDO (KANYAMAZANE) on THIS 23RD DAY OF NOVEMBER, 1983.

PRINCE SOZISA

Authorized Person of the Kingdom of Swaziland

S7

LEGAL NOTICE NO. 52 OF 1984

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers conferred on me by the Delegation of the Regent's Powers Notice, 1983 and in accordance with Section Eight of the Civil Service Order 1973, I hereby appoint;

AMOS VELLEM KUNENE

to be Principal Secretary, Ministry of Agriculture and Co-operatives with effect from 22nd November, 1983.

Signed at PHONDO (KANYAMAZANE) on this 23rd day of November, 1983.

PRINCE SOZISA

Authorized Person of the Kingdom of Swaziland.

